



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 October 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 147 повестки дня

**Финансирование Миссии Организации Объединенных
Наций в Боснии и Герцеговине**

Предложение о безвозмездной передаче имущества правительству Боснии и Герцеговины

Доклад Генерального секретаря*

Резюме

В настоящем докладе содержится подробная информация, касающаяся предложения о безвозмездной передаче имущества Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ) правительству Боснии и Герцеговины. Балансовая стоимость имущества Миссии по состоянию на 22 июля 2002 года составляла порядка 58,8 млн. долл. США, 12 процентов из которых предлагается безвозмездно передать правительству Боснии и Герцеговины на основе плана ликвидации имущества Миссии.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее и которые изложены в пункте 7 ниже, заключаются в одобрении предложения о безвозмездной передаче имущества правительству Боснии и Герцеговины.

* Первоначально издавать настоящий доклад не предусматривалось. Однако с учетом решений, принятых в связи с завершением мандата МООНБГ 31 декабря 2002 года, этот доклад представляется для рассмотрения на пятьдесят седьмой сессии.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–3	3
II. Предложение о безвозмездной передаче имущества правительству Боснии и Герцеговины	4–6	4
III. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии	7	5
Приложение		
Имущество, предлагаемое для передачи в дар правительству Боснии и Герцеговины . . .		6

I. Введение

1. В своей резолюции 1035 (1995) от 21 декабря 1995 года Совет Безопасности учредил гражданские полицейские силы Организации Объединенных Наций, которые должны были называться Специальные международные полицейские силы Организации Объединенных Наций (СМПС) и на которые должны были быть возложены задачи, перечисленные в приложении 11 к Общему рамочному соглашению о мире в Боснии и Герцеговине и приложениях к нему (в совокупности именуемые Мирным соглашением, A/50/790-S/1995/999, приложение), и Отделение по гражданским вопросам Организации Объединенных Наций с функциями, перечисленными в докладе Генерального секретаря от 13 декабря 1995 года (S/1995/1031). Эта операция получила название Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ). В своей резолюции 1423 (2002) от 12 июля 2002 года Совет продлил мандат Миссии до 31 декабря 2002 года. В этой же резолюции Совет также приветствовал решение Европейского союза (ЕС) направить в Боснию и Герцеговину с 1 января 2003 года Полицейскую миссию (ПМЕС), а также тесную координацию между Европейским союзом, МООНБГ и Высоким представителем в рамках осуществления Мирного соглашения по Боснии и Герцеговине в целях обеспечения беспрепятственной передачи полномочий. Мандат МООНБГ истекает 31 декабря 2002 года, и предполагается, что Миссия завершит свои мероприятия по ликвидации на протяжении последующего шестимесячного периода, который завершится 30 июня 2003 года.

2. Миссия подготовила предварительный план ликвидации имущества с учетом принципов и положений, одобренных Генеральной Ассамблеей в разделе VII своей резолюции 49/233 А от 23 декабря 1994 года и резолюции 52/1 В от 26 июня 1998 года. С учетом инвентарных ведомостей по состоянию на 22 июля 2002 года стоимостной объем имущества МООНБГ был определен на уровне приблизительно 58,8 млн. долл. США по их балансовой стоимости. Предлагается передать 12 процентов этого имущества, балансовой стоимостью 7,1 млн. долл. США, в форме безвозмездного дара правительству Боснии и Герцеговины. В настоящее время предполагается, что 55 процентов имущества (балансовая стоимость 32,6 млн. долл. США) будет доставлено на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, 1 процент (балансовая стоимость 127 500 долл. США) будет продан учреждениям Организации Объединенных Наций и 32 процента (балансовая стоимость 18,9 млн. долл. США) будет списано или реализовано по коммерческим каналам.

3. Хотя на пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи будет представлен доклад об окончательной ликвидации имущества МООНБГ, в котором будут представлены сведения о фактической ликвидации имущества, важно, чтобы Ассамблея приняла решение по предложению о безвозмездной передаче имущества правительству Боснии и Герцеговины в настоящее время до завершения мандата 31 декабря 2002 года.

II. Предложение о безвозмездной передаче имущества правительству Боснии и Герцеговины

4. Процесс выявления имущества для безвозмездной передачи основывался на положениях раздела VII резолюции 49/233 А Генеральной Ассамблеи и содержащейся в пункте 53 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/55/874) рекомендации выносить вопрос о такой предлагаемой передаче имущества правительству принимающей страны на основании договоренностей о «временном распоряжении» на рассмотрение Комитета до окончательной передачи такого имущества принимающему правительству.

5. В конце вооруженного конфликта в Боснии и Герцеговине МООНБГ разместила имущество, которое предлагалось передать в дар местным полицейским участкам, пограничным пунктам и центрам разминирования, которые эксплуатировались вместе с СМПС. Это имущество послужило основой для формирования местных административных органов. Вывод этого имущества не только затруднит успешное выполнение мандата МООНБГ, но и окажет отрицательное воздействие на процесс восстановления страны. Кроме того, предлагаемое для передачи в дар имущество не отвечает требованиям, предъявляемым к передаче имущества другим операциям или к продаже другим учреждениям Организации Объединенных Наций или неправительственным организациям, в то время как местные власти могли бы продолжать использовать его.

6. Балансовая стоимость имущества, являющегося объектом безвозмездной передачи, составляет 7 103 200 долл. США с соответствующей остаточной стоимостью 2 217 900 долл. США. Ниже представлена подробная информация и обоснование причин для предлагаемой безвозмездной передачи имущества правительству принимающей страны:

а) *санитарно-гигиенические и жилые модули*. Эти модули, которые предлагается передать в дар, были получены еще в 1992 году. По причине обычного износа и амортизации эти модули невозможно передать другим операциям по поддержанию мира;

б) *малые автомобили*. Срок службы, пробег и состояние транспортных средств не позволяют передать их другим операциям по поддержанию мира;

в) *аппаратура связи и конторское оборудование*. Это оборудование, которое предлагается передать в дар, было установлено в местных полицейских участках в Боснии и Герцеговине и его демонтаж оказал бы отрицательное воздействие на способность местных органов полиции выполнять свои обязанности;

г) *аппаратура обработки данных*. Аппаратура обработки данных, которую предлагается передать в дар, не отвечает критериям передачи другим миссиям. Оставшийся срок службы этого имущества составляет менее двух лет;

е) *генераторы*. Десять генераторов, которые предлагается передать в дар, не могут быть переданы другим миссиям по причине обычного износа и амортизации;

f) *медицинское оборудование*. Два операционных модуля, которые предлагается передать в дар, не пригодны для передачи другим миссиям по причине обычного износа и амортизации;

g) *оборудование для оснащения жилых помещений и разное оборудование*. Имущество, которое предлагается передать в дар, не отвечает критериям передачи в дар в результате обычного ухудшения состояния.

III. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии

7. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, заключаются в утверждении передачи имущества балансовой стоимостью 7 103 200 долл. США и соответствующей остаточной стоимостью 2 217 900 долл. США правительству Боснии и Герцеговины.

Приложение

Имущество, предлагаемое для передачи в дар правительству Боснии и Герцеговины

(В тыс. долл. США)

Категория имущества	Всего имущества		Предлагается передать в дар		
	Количество	Балансовая стоимость	Количество	Балансовая стоимость	Остаточная стоимость
Сооружения из сборных конструкций					
Санитарно-гигиенические модули	62	514,0	5	47,7	16,7
Жилые модули	470	2 070,3	26	113,3	44,5
Кухонные модули	6	75,5	–	–	–
Большие складские палатки/палаточное имущество	16	975,6	–	–	–
Складские модули	6	140,5	–	–	–
Итого	560	3 775,9	31	161,0	61,2
Автотранспорт					
Автомобили, малые	1 144	15 929,2	10	102,9	39,4
Автомобили, средние	30	1 038,9	–	–	–
Автомобили, большие	52	4 912,8	–	–	–
Инженерное оборудование	8	486,3	–	–	–
Оборудование для обработки материалов	29	1 628,1	–	–	–
Бронированные автотранспортные средства (гражданские)	27	1 991,0	–	–	–
Авторемонтные инструменты и оборудование	158	283,3	–	–	–
Трейлеры	51	555,8	–	–	–
Приспособления для автотранспортных средств	64	319,5	–	–	–
Итого	1 563	27 144,9	10	102,9	39,4
Авиадиспетчерское оборудование					
Метеостанция	1	9,1	–	–	–
Итого	1	9,1	–	–	–
Средства связи					
Дополнительные средства связи	59	228,0	–	–	–
Телефонное оборудование	934	2 446,2	123	191,7	66,5
Радиоаппаратура	4 298	4 181,4	3 143	2 348,3	802,3
Передающее оборудование	181	585,2	25	71,8	16,3
Спутниковое оборудование	920	6 069,8	–	–	–
Инструменты и аппаратура	141	920,3	1	1,5	0,4
Итого	6 533	14 430,9	3 292	2 613,3	885,5

Категория имущества	Всего имущества		Предлагается передать в дар		
	Количество	Балансовая стоимость	Количество	Балансовая стоимость	Остаточная стоимость
Канторское оборудование					
Копировальные машины	311	1 020,0	84	154,5	59,3
Сейфы	75	52,5	–	–	–
Дополнительное канторское оборудование	243	184,1	9	6,5	1,2
Итого	629	256,6	93	161,0	60,5
Аппаратура обработки данных					
Настольные компьютеры	2 149	2 668,1	1 611	1 997,2	636,1
Портативные компьютеры	543	1 210,1	339	764,7	231,0
Принтеры	1 811	1 091,8	556	491,1	96,0
Мониторы	2 213	652,4	1 639	429,2	134,1
Инструменты и оборудование	574	1 517,2	133	244,8	46,4
Серверы	47	700,8	4	66,3	12,2
Мобильные компьютеры	5	2,5	–	–	–
Итого	7 342	7 842,9	4 282	3 993,3	1 155,8
Генераторы	143	1 501,7	10	25,3	4,9
Аппаратура наблюдения					
Бинокли	12	9,4	–	–	–
Приборы ночного видения	3	13,9	–	–	–
Итого	15	23,3	–	–	–
Топливные емкости с расходомерами					
Топливные емкости	49	130,3	–	–	–
Топливные насосы	59	213,2	–	–	–
Итого	107	343,5	–	–	–
Емкости для воды и септики					
Емкости для воды/мягкие резервуары	45	171,4	–	–	–
Итого	45	171,4	–	–	–
Медицинская и стоматологическая техника					
Операционный модуль	57	70,6	2	1,7	0,7
Лаборатория	9	14,2	–	–	–
Итого	66	84,8	2	1,7	0,7
Оборудование для оснащения жилых помещений					
Кондиционеры воздуха	413	239,2	59	37,5	8,4
Бытовые приборы	126	295,5	–	–	–

Категория имущества	Всего имущества		Предлагается передать в дар		
	Количество	Балансовая стоимость	Количество	Балансовая стоимость	Остаточная стоимость
Кухонное оборудование	43	84,0	–	–	–
Итого	582	618,7	59	37,5	8,4
Холодильное оборудование					
Холодильники	299	92,9	–	–	–
Охлаждаемые контейнеры	1	26,1	–	–	–
Итого	300	119,0	–	–	–
Разное оборудование					
Аудио-/видеооборудование	389	383,1	1	0,9	0,2
Строительное оборудование	3	11,1	–	–	–
Электрическое оборудование	13	41,9	–	–	–
Спортивные тренажеры	2	15,4	–	–	–
Мебель	3	5,9	–	–	–
Осветительное оборудование	2	13,5	–	–	–
Прочее оборудование	10	32,3	–	–	–
Фотооборудование	103	84,8	10	6,3	1,3
Насосное оборудование	18	50,7	–	–	–
Морские контейнеры	225	288,8	–	–	–
Средства охраны	39	180,0	–	–	–
Оборудование наблюдения	6	21,9	–	–	–
Инструменты общего назначения	182	268,0	–	–	–
Складское оборудование	6	21,1	–	–	–
Итого	1 001	1 418,5	11	7,2	1,5
Оборудование для полевых защитных сооружений					
Наблюдательные вышки	6	38,2	–	–	–
Итого	6	38,2	–	–	–
Водоочистное оборудование	6	5,7	–	–	–
Всего	18 899	58 785,1	7 790	7 103,2	2 217,9